

FOREIGN AFFAIRS

LATINOAMÉRICA



VOLUMEN OCHO, NÚMERO CUATRO
2008

Carta de los directores

vii

Apuntes para el próximo inquilino de la Casa Blanca

Amanecer en América Latina

2

Jorge G. Castañeda

A pesar del sombrío legado de George W. Bush, el próximo Presidente de Estados Unidos tendrá una oportunidad única para cambiar la relación de Estados Unidos con América Latina. Esto requerirá hacer frente a cuatro temas cruciales —Cuba, la inmigración, el comercio y las “dos izquierdas”—, con el fin de poder consolidar las tendencias positivas que hoy están presentes en la región.

Cómo mejorar la cooperación con las Américas

14

Abraham F. Lowenthal

El próximo gobierno de Estados Unidos no dedicará mucha más atención a la región de América Latina de la que le han prestado hasta ahora sus predecesores. Pero las nuevas autoridades estadounidenses deberán mejorar la calidad de su atención mediante la transformación de las mentalidades tradicionales y la adopción de un pensamiento más estratégico. El autor hace diez sugerencias fundamentales para construir esta nueva visión, entre las que propone concentrarse más en los vecinos cercanos (México, Centroamérica y el Caribe), establecer una asociación estratégica con Brasil y concebir nuevas formas de tratar los temas de Cuba, el narcotráfico, la migración y el comercio.

México y Estados Unidos: una relación en busca de rumbo

29

Jorge Montaña

Las próximas elecciones en Estados Unidos sirven de pretexto para hacer un recuento de los claroscuros de la relación México-Estados Unidos y analizar su complejidad. Se pone énfasis en las incertidumbres que generó el 11-S y en el prolongado alejamiento de los dos países. También se analizan los temas urgentes de la agenda bilateral, a la luz de los pronunciamientos de los candidatos McCain y Obama, y se destaca la necesidad de restablecer un diálogo constructivo que evite la adopción de medidas que puedan generar tensión entre ambos países.

¿Qué quiere Canadá del próximo gobierno de Estados Unidos?

39

Jennifer A. Jeffs

Los canadienses esperan que las elecciones presidenciales de 2008 en Estados Unidos sean portadoras de cambio —y avance— en las relaciones entre Canadá y ese país. Hay varios temas clave a los que es necesario prestar atención. Si bien algunos de éstos son de carácter bilateral, otros tienen alcances hemisféricos y mundiales. Canadá podría desempeñar un papel único y brindar apoyo a Estados Unidos para que este país vuelva a asumir sus responsabilidades de liderazgo global.

¿Tendrá Estados Unidos una política latinoamericana (y caribeña) que incluya a Cuba?

48

Rafael Hernández

El texto analiza las divergencias entre Estados Unidos y la región latinoamericana con respecto a Cuba y la articulación entre las agendas interamericana y cubana, así como las consecuencias contraproducentes de la política estadounidense en la isla. Examina los costos y beneficios de una nueva política cubana de Estados Unidos, las opciones disponibles para quien resulte elegido Presidente y el papel decisivo de un consenso que contrarreste al *lobby* anticastrista.

La política centroamericana de Estados Unidos: los nuevos aprietos de Gulliver en su antiguo patio trasero

56

Cristina Eguizábal

Pese a que el discurso de política exterior de la gran mayoría de los países, incluso el de los más pequeños, sigue siendo un reflejo de la idea del Estado unitario, las realidades de la interdependencia y de los problemas globales compartidos se hacen sentir con una fuerza cada vez mayor. Uno de los lugares donde esto acontece con mayor ímpetu es en la Cuenca del Caribe.

Colombia y Estados Unidos: una relación “especial”

65

Arlene B. Tickner

A primera vista, Colombia es una de las pocas historias de éxito del gobierno de Bush en materia de política exterior. Podría pensarse que “más de lo mismo” sería la recomendación más sensata para la era pos-Bush. Sin embargo, existen múltiples vacíos y debilidades en las relaciones entre Colombia y Estados Unidos que sugieren la necesidad de un cambio en sus áreas temáticas y en sus estrategias principales. En particular, el abandono del discurso antiterrorista y la reingeniería de la “guerra contra las drogas” son pasos indispensables.

El próximo gobierno estadounidense y la “América Latina del Sur”

73

Luis Maira

Tras el fin de la Guerra Fría, Estados Unidos dejó de prestar atención a la región que se ha dado por llamar la “América Latina del Sur”, hasta el punto de poder hablar de una “no política” estadounidense y del abandono de su actividad diplomática. A la vez que esto fue ocurriendo, surgió un conjunto de gobiernos de centro e izquierda que hoy cubren once de los doce países de América del Sur. Así, la elección presidencial estadounidense de 2008 encuentra a estos países con mayor autonomía internacional relativa y con mayor solvencia.

Las relaciones Brasil-Estados Unidos: un acuerdo tácito

83

Ricardo Sennes

Algunos cambios graduales, pero consistentes, han colocado a Brasil en un nuevo nivel en el campo político y económico regional y, también, en el global. Esos cambios implicaron una redefinición del papel de Estados Unidos en la agenda exterior de Brasil. En algunos temas, Estados Unidos

Contenido

perdió importancia relativa frente a otros actores internacionales, pero, en otros casos, la convergencia con Estados Unidos aumentó.

La relación Argentina-Estados Unidos: pocas expectativas en Buenos Aires y Washington

Roberto Russell

92

Argentina y Estados Unidos esperan poco uno del otro. El país del Cono Sur se ha devaluado estratégicamente para Washington, al tiempo que percibe que Estados Unidos gravita menos en su destino. Ensimismada y confusa, la Argentina de Cristina Fernández de Kirchner parece repetir un patrón de conducta que no hará olvidar las desconfianzas que Washington arrastra sobre el futuro del país.

Europa y Estados Unidos después de Bush: la difícil reconstrucción del vínculo trasatlántico

José Antonio Sanahuja

99

La relación trasatlántica, dañada en la era Bush, puede restaurarse si Estados Unidos, con una Presidencia a cargo de Barack Obama, aceptara una relación más equilibrada y cooperativa con una Europa que no logra ser un actor global. No obstante, hay importantes diferencias entre ambas partes, y la nueva realidad del poder reduce la importancia de ese vínculo para la gobernanza efectiva de un mundo globalizado y multipolar.

¿Volverá a ser Estados Unidos la tierra de la esperanza?

Dominique Moïsi

109

Estados Unidos tendrá que recuperar o reinventar la cultura de la esperanza, con la exclusiva mezcla de dinamismo, flexibilidad y apertura que caracteriza al sueño americano. El nuevo Estados Unidos que tanto los estadounidenses como el resto del mundo necesitan hoy es nada menos que el viejo Estados Unidos que se ha perdido.

Mantenerle el paso a Asia

Yoichi Funabashi

115

El gobierno de Bush dejará un legado razonablemente positivo en Asia, que incluye una cooperación de seguridad más sólida entre Estados Unidos y Japón y mejores lazos con Beijing. Para aprovechar esto, el próximo Presidente de Estados Unidos debe buscar tener más diálogo con Japón y China, fortalecer el compromiso de Estados Unidos con la construcción de instituciones multilaterales en Asia e impulsar su "poder blando" en la región.

El nuevo realismo estadounidense

Repensar el interés nacional

Condoleezza Rice

130

Estados Unidos fue llamado a liderar con una nueva perspectiva sobre las amenazas y las oportunidades que surgieron después del 11-s, tras reconocer que es vital para su seguridad nacional que los Estados estén dispuestos y sean capaces de cumplir con todas sus responsabilidades, dentro y fuera de sus fronteras. Este realismo propio únicamente de Estados Unidos ha guiado la política durante los últimos 8 años y debe continuar haciéndolo en el futuro.

La integración en América del Norte en la era pos-Bush

El futuro de América del Norte

Robert A. Pastor

152

La relación de Estados Unidos con sus vecinos de América del Norte es más importante que cualquier otra cosa para la seguridad y la prosperidad de Estados Unidos. Sin embargo, Washington se ha enzarzado con ellos en reyertas por el comercio y la integración. El siguiente gobierno tendrá la oportunidad de crear una estrategia común para los problemas de la región, lo que reiniciará el motor de la integración justo cuando ésta es más necesaria que nunca.

América del Norte después de Bush

Michael Adams, Daniel Drache, Erik Lee, D. Rick van Schoik y José Luis Valdés Ugalde

165

Resultado de un proyecto conjunto entre The Robarts Centre for Canadian Studies de la York University, el Centro de Investigaciones sobre América del Norte de la Universidad Nacional Autónoma de México y el North American Center for Transborder Studies de la Arizona State University, estos tres ensayos cortos dan pistas sobre cómo pensar en el futuro de la integración en América del Norte.

Mundo

En el tanque

David G. Victor y Sarah Eskreis-Winkler

178

Como muchos otros grandes importadores de petróleo, Estados Unidos almacena enormes cantidades de crudo para protegerse de las crisis del mercado mundial de petróleo. Pero ha sido reacio a usar estas reservas, incluso en tiempos de crisis, y las ha administrado con base en una obsoleta visión del mercado. Washington debe cambiar radicalmente este enfoque y coordinarse con el resto del mundo.

Comentarios y reseñas

¿Un camino revolucionario?

Bernardo Álvarez Herrera y Francisco Rodríguez

193

El Embajador de Venezuela en Estados Unidos argumenta que los críticos del presidente Hugo Chávez descartan injustamente sus importantes logros; Rodríguez responde.

RAUDEL ÁVILA SOLÍS [199]

Retrospección de Contadora: los esfuerzos de México para la paz en Centroamérica (1983-1985)

RAÚL BENÍTEZ MANAUT [199]

Salir del Callejón del Gato. La deconstrucción de Oriente y Occidente y la gobernanza global

GABRIELA BERNAL [201]

Con el diablo adentro: pandillas, tiempo paralelo y poder

LUCÍA DAMMERT [202]

¿Construyendo confianza? Fronteras, FF AA y política en América Latina